



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΕΣΤΙΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ 1876

Βραβευθὲν ὑπὸ τοῦ ἐν Παρίσιος Συλλόγου πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἑλληνικῶν σπουδῶν. ἀξιοθὲν ἀργυροῦ μεταλλίου ἐν τῇ ἐκθέσει τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος καὶ χαλκοῦ ἐν τῇ Παγκοσμίῳ Ἐκθέσει τοῦ 1889.

Συνδρομὴ ἑξάμηνος Ἑσωτερικοῦ δρ. 8 — Ἐξωτερικοῦ ἡφ. χρ. 10
 Συνδρομὴ ἔτησία » δρ. 15.— » » 20
 Τιμὴ φύλλον » λεπτά 30 » λεπτά 40

Αἱ συνδρομαὶ προπληρώνονται καὶ ἀρχοῦνται τὴν 1 Ἰανουαρίου καὶ 1 Ἰουλίου

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΡΟΣΙΝΗΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΤΟ ΧΡΙΣΤΟ ΣΤΟ ΚΑΣΥΡΟ, διήγημα Χριστουγεννιάτικον, υπό Α. Παπαδιαμάντη.

ΑΘΗΝΑΙΚΗ ΗΧΩ.

ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΥΓΙΕΙΝΗ: Τὸ εὐχόμενον ἢ μὴ τῶν τροφίμων.

ΒΙΒΛΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ: Ἡ οὐγγυρικός νεότης, υπό Κωστῆ Παλαμᾶ.

ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΘΑΥΜΑΤΑ: Μία τρύπα εἰς τὴν γῆν.

ΕΔΩ Κ' ΕΚΕΙ: Ὁ δούλος τοῦ Τάδρου, γυναῖκες ἀμαξιλᾶται, Πρόποδς ἐπὲρ τῶν γυναικῶν.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

ΣΤΟΝ ΟΜΗΡΟ: Ποῖμα υπό Στεφάνου Μαρτζώκη.

ΑΛΗΘΕΙΑΙ.

ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΑ.

ΧΡΟΝΙΚΑ: Ἀρχαιολογικά, Φιλολογικά.

ΓΡΑΦΟΛΟΓΙΑ.

ΕΙΚΟΝΕΣ

Ἡ ἀνάστροφος. — Ἡ ἐκδίκησις τῆς χήνας.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

*Ἐν Ἀθήναις 3 Ἰανουαρίου

Ἡ συνήθη ἐπὶ τῷ Νέῳ Ἐτει δοξολογία ἐτελέσθη ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ ναῷ εἰς ἣν παρέστησαν ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Σοφίας καὶ οἱ λοιποὶ βασιλοπαῖδες. Οὐδεμίαν δ' ἄλλη τελετὴ ἐγένετο ἐν τοῖς Ἀνακτόροις ἕνεκα τοῦ πένθους.

— Δραστηρία καὶ ἀμειλίχως ἐνεργεῖται ἡ καταδίωξις τῶν χαρτοπαικτιῶν ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας καὶ τῆς χωροφυλακῆς, μόνον δὲ κατὰ τὸ ἐπικρατήσαν ἐθιμον ἐπετρέπη ἡ χαρτοπαικτὴ τὴν παραμονὴν καὶ τὴν ἡμέραν τοῦ Νέου Ἐτους.

— Διετάχθη ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἐν Κερκύρᾳ ἀνακτόρου.

— Αἱ εἰσπράξεις τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς κατὰ τὸ 1891 ἀνῆλθον εἰς δρ. 10,115,082.15 ὑπερβῆσαι τὰς τοῦ 1890 κατὰ δρ. 553,799. Αἱ δὲ τοῦ Τελωνείου Πατρῶν ἀνῆλθον εἰς δρ. 6,055,686.50 ἧτοι κατὰ δρ. 1,040,712.65 ἀνώτεροι τῶν τοῦ 1890.

— Ὁ δημοτικὸς φόρος Ἀθηνῶν ἐνοικιάσθη διὰ τὸ ἔτος 1892 ἀντὶ δρ. 1,314,950, ὅδε τοῦ Πειραιῶς ἀντὶ δρ. 555,100.

— Κατὰ τὰς ἐνεργηθείσας ἐπαναληπτικὰς ἐκλογὰς ἐν Ἀχαΐᾳ καὶ Ἡλιίδι καὶ ἐν Κεφαλληνίᾳ ἐπέτυχον οἱ ὑποψήφιοι τῆς Κυβερνήσεως κ. κ. Ζαρεφόπουλος, Κορύλλος καὶ Σπινέλης.

— Ἐδημοσιεύθη ὁ νόμος ὁ ἐπικυρῶν τὴν μετὰ τῆς Γαλλίας ἐμπορικὴν σύμβασιν.

— Τὰ μερίσματα τῶν διαφόρων τραπεζῶν καὶ ἐταιριῶν διὰ τὴν λήξαν ἐξαμηνίαν ὠρίσθησαν ὡς ἑξῆς: Τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς δρ. 100, τῆς Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας δρ. 8, τοῦ Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς δρ. 12,50. Ἡ Βιομηχανικὴ Τράπεζα ἀπεφάσισε νὰ μὴ δώσῃ μερίσμα, ὅπως καλύψῃ τὰς ἐκ τῆς πτωχεύσεως τοῦ κ. Ρολὲν ζημίας αὐτῆς.

— Ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν ἐπικρατεῖ ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα καιρὸς ὅλων ἐαρινός.

— Ἡ Ἐφημερίς, τὸ γνωστὸν καθημερινὸν ἀθηναϊκὸν φύλλον, τὸ ἀρχαιότατον τοῦ εἴδους τοῦ, ἠύξθη τὸ σχῆμά της ἀπὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου, καταστάσα ἰσομεγεθῆς πρὸς τὰς μεγαλητέρας εὐρωπαϊκὰς ἐφημερίδας. Πλὴν δὲ τῆς αὐξήσεως ταύτης καὶ ἄλλως διερρῶθιμισεν ἐπὶ τὰ βελτίω τὰ τῆς συντάξεως αὐτῆς καταστήσασα ποικιλώτερα τὰ περιεχόμενά της. Ἡ Ἐφημερίς διευθυνομένη ὑπὸ τοῦ κ. Α. Ρούκη ἐνδυναμούται οὕτω καὶ στερεούται ἐτι μᾶλλον ἐν τῇ ὑπερόχῳ θέσει, ἣν κατέχει, θεωρουμένη ὡς ἐν τῶν πρωτίστων ὀργάνων τοῦ ἑλληνικοῦ τύπου καὶ λόγῳ συντάξεως καὶ λόγῳ διαδόσεως. Ἡ συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδος καὶ μετὰ τὴν αὐξήσιν τοῦ σχήματος εἶνε ἡ αὐτὴ δρ. 30 ἐν Ἑλλάδι καὶ φρ. χρ. 45 ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ.

— Ἀπὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου 1892 ὁ κ. Γ. Δροσίνης ἔπαυσε μετέχων τῆς συντάξεως τοῦ Ἀστῆος. Μετὰ τὴν ἀποχώρησιν δ' αὐτοῦ τὰ τῆς συντάξεως τοῦ Ἀστῆος διευθύνει μόνος ὁ κ. Δ. Κακλαμάνος. Τὸ Ἄστυ ἐνίσχυσε τὴν σύνταξίν του διὰ τῆς προσλήψεως ὡς συντάκτου τοῦ κ. Α. Βαμπᾶ καὶ ἄλλως δ' ἐμερίμνησε περὶ πλουτισμοῦ τῶν εἰκόμων του, καθιστάμενον ἡμέρα τῇ ἡμέρᾳ ἐντελεστερον καὶ μείζονας ἀποκτῶν συμπαθείας παρὰ τῷ κοινῷ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

κ. Ν. Τσ. Βόνιτσαν. Ἐλήφθησαν. Ἐστάλη Ἡμερολ. γρουσὸδ. Σκόκου καὶ ἀποδείξις ἐτ. συνδρ. 1892.
κ. Ν. Α. Π. Καίρον. Ἐλήφθησαν, ἐστάλη ἀποδείξις. Ἐπληρώθη συνδρομὴ σας διὰ τὸ Β' ἐξαμηνίου 1891.

κ. Σ. Σπηλ. Τρίκαλα. Ἐλήφθησαν. Τόμους Ἐστίας 1891 δὲν ἐδέσασαν ἀκόμη, διότι δὲν ἐξετυπώθησαν τὰ ποτερχόμενα. Ἐστάλη ἀποδείξις.

κ. Χ. Τ. Πρέβεζαν. Ἐλήφθησαν. Ἀπαντῶμεν ταχυδρομικῶς. Ἐστάλησαν ἀγγελία.

κ. Σ. Ι. Γ. Μασσαλίαν. Ἀντίτιμον «Νανῶς» εἶνε φρ. 3 καὶ δύνασθε νὰ ἐμβάσετε αὐτὰ διὰ Γαλλικῶν γραμματοσήμων.

κ. Α. Κ. Λακωνίαν. Ἐστάλησαν ζητηθέντα μετ' ἀποδείξεως ταχυδρομικῶς συστημένα.

κ. Ι. Δ. Γ. Λευκάδα—Αἰδ. Ἀρχιμ. Μυρ. Γενεύην. Ἐλήφθησαν. Ἀποδείξις στέλλεται ἐντὸς τοῦ φύλλου.

κ. Ι. Μ. Στεμνίταν. Ἐλήφθησαν. Ἐπληρώθησαν δραχ. 9 εἰς Φιλ. Πην. Ἐστάλησαν ζητηθέντα καὶ ἐντὸς αὐτῶν ἀποδείξεις.

κ. κ. Ι. Δρ. — Γ. Θ. Γ. Γαλάζιον. Ἐλήφθησαν, στέλλονται σχετικαὶ ἀποδείξεις καὶ Ποικ. Ἡμερολόγιον.

κ. Ν. Β. Κύθων. Ἐλήφθησαν. Ποικ. Εἰκ. στέλλονται μετ' ἀποδείξεως.

κ. Ι. Κ. Πάτρας. Ὑπόλ. λ)σμοῦ δρ. 6 30]σο ἐμετρήθησαν τῷ κ. Χρ. Δριβ.

κ. κ. Π. Α. Σ. Καλάμας. — Ι. Ε. Σκόπελον. — Γ. Δ. Τάγχις—Α. Κ. Γ. Κέρκυραν. — Β. Κ. Ἰωάννιναν — Δ. Γ. Βόνιτσαν — Α. Δ. Κέρκυραν. Ἐλήφθησαν, ἀποδείξις στέλλεται ἐντὸς τοῦ φύλλου.

κ. Δ. Ζ. Κ. Ἀζώφ. Ἐλήφθησαν. Σᾶς ἐνεγράψαμεν συνδρομητὴν Φιλ. Πηνελ. ἀντὶ τοῦ ὑπολοίπου φρ. 2. σᾶς στέλλομεν Διηγ. καὶ Εἰδύλ. Γ. Δροσίνῃ μετ' ἀποδείξεων.

κ. Ι. Κ. Δ. Γέισκ. Ἐλήφθησαν, ἐξετελέσθησαν παραγγέλαι σας, ἡ ἀποδείξις στέλλεται ἐντὸς τοῦ φύλλου.
κ. κ. Χ. Π. καὶ Σα. Κέρκυραν. Ἐλήφθησαν, ἐνεγράφησαν δύο νέοι. Ἐστάλησαν Ποιήμ. Βαλ. καὶ ἀποδείξεις ἐντὸς αὐτῶν.

κ. Κ. Β. Π. Ἰωάννιναν. Ἡ αἴτησίς σας δεκτὴ, ἠλάξην ἡ διευθύνσις.

κ. Μ. Ν. Κ. Σμύρνην. Ἐστάλησαν ἐλλείποντα

φύλλα καὶ Φασουλῆς. Ἐνεγράφη νέος συνδρομητῆς. κ. Π. Κ. Ἀμρυσαν. Ἐλήφθησαν. Ἐπληρώθησαν δρ. Φοίβου. Ἀποδείξεις στέλλονται ἐντὸς τοῦ φύλλου.

κ. Π. Δ. Καρούλ. Ἐλήφθησαν, ἐπληρώθη συνδρ. Φιλ. Πηνελ. Εἰκόνες Γυν. Καλ. καὶ ἀποδείξεις ἐστάλησαν εἰς κ.Χρ. Ζαφ. κατὰ τὴν παραγγελίαν σας.

κ. κ. Ν. Μ. Μ. Κέρκυραν—Α. Π. Κ. Ναύπλιον — F. R. Issoire — R. I. O. Νεάπολιν. — Μ. Η. Μ. Τρίπολιν. Ἐλήφθησαν. Στέλλεται ἀποδείξις.

κ. Ν. Ι. Π. Κ)πολιν. Διεκόπη ἡ ἀποσταλὴ δύο φύλλων.

Δὲν Α. Ε. Κ. Κέρκυραν. Ἐλήφθησαν, στέλλεται ἀποδείξις. Πολὺ εὐχαριστῶς δεχόμεθα πρὸς δημοσιευσιν φωτογραφίας, αἵτινες θὰ σᾶς ἐπιστραφῶσι μετὰ δύο μηνῶν ἀπὸ τῆς λήψεως ἀθλαθείς.

κ. κ. Α. Κ.—Δρ. Λαμίαν. Ἐνεγράφητε.

κ. Σ. Α. Μ. Σύρον. Ἐνεγράφη συνδρομητῆς ὁ κ. Α. Π. Σ., εὐχαριστοῦμεν.

κ. Ι. Ζ. Βατούμ. Ἐλήφθησαν.

κ. κ. Α. Φ. Κ. Ἀργαστόλιον — Χ. Κ. Βῶλον — Γ. Κ. Σ. Σύρον — Κ. Ν. Κ. Πάρον — Ι. Κ. Α. Κ)πολιν — Μ. Β. Φιλ)πολιν — Γ. Ι. Χρ. Καλάμας. Ἐλήφθησαν, στέλλονται ἀποδείξεις.

κ. Α. Κρ. Μεσολόγγιον. Ἐλήφθησαν. Ἐνεγράφητε εἰς Ἱστορίαν 10' Αἰῶνος. Στέλλεται ἀποδείξις.

κ. Γ. Μ. Κ. Ροστώβ. Ἐλήφθησαν. Ἐστάλη Ἡμερολόγιον καὶ ἀποδείξις.

κ. Δ. Πρ. Ροστώβ. Ἐλήφθησαν. Γράφομεν ταχυδρομικῶς.

κ. Ι. Γ. Π. Κερρασοῦντα. Ἐλήφθησαν, ἐνεγράφητε συνδρομητῆς εἰς τὸν Α' τόμον Ἱστορίας 10' Αἰῶνος. Ἐστάλησαν ζητηθέντα καὶ ἀποδείξεις.

κ. Α. Φ. Κ. Κίεθον. Ἐλήφθησαν. Ἐνεγράφησαν τρεῖς νέοι συνδρομηταί, εὐχαριστοῦμεν. Στέλλομεν Ποιήμ. Βαλαωρ. καὶ ἀποδείξεις.

κ. Δ. Σ. Σύρον. Ἐλήφθησαν, εὐχαριστοῦμεν. Ἐνεγράφητε εἰς Φιλ. Πηνελόπην ἔστάλησαν ζητηθέντα καὶ ἀποδείξεις.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

Πλὴν ἄλλων θὰ δημοσιευθῶσιν εἰς τὸ προσεχὲς καὶ τὰ ἐπόμενα φύλλα τῆς Ἐστίας τὰ ἑξῆς.

Χαρίλαος Τρικούπης σκιαγραφία μετ' εἰκόνας: Ὁ Μάγος καὶ Ὁ Μουσαφίρης διηγήματα ὑπὸ Ι. Ψυχάρη.

Τὸ **Φάντασμα** διήγημα ὑπὸ Τ. Καλογιάννου.

Αἱ Ἐπιγραφαὶ τῆς Κῶ ὑπὸ Ν. Γ. Πολίτου.

Τέσσερα Σονέττα ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς Ἀλεξάνδρας ὑπὸ Γερ. Μαρκοῦ.

Ὁ **Φασουλῆς Φιλολόφος** ὑπὸ Κ. Παλαμᾶ.

Ὁ **Ἵπνος τοῦ Ἐνδυμιῶνος** ὑπὸ Γ. Καλοσυρού.

Χημικὰ νεώτατα ὑπὸ Ο. Ρουσσουπούλου.

Ἐπειδὴ ὅλων ἀπροσδοκῆτως καθυστέρησαν αἱ εἰς Εὐρώπης ἀναμενόμεναι εἰκόνες τῆς Παναγίας τῶν Παρισίων ἡ ἐκδοσις αὐτῆς αναβάλλεται ἐπὶ μίαν ἢ δύο ἐβδομάδας, ἡ δ' ἔλλαξις θ' ἀντικατασταθῆ κατόπιν διὰ διπλῶν φύλλων τῆς **Εἰκονογραφημένης Βιβλιοθήκης**.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ

παρακαλοῦνται νὰ φροντίσωσι περὶ τῆς ἐγκαίρου ἀποστολῆς τῆς συνδρομῆς τῶν πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἐστίας, καθόσον μετὰ τὴν 15 Ἰανουαρίου 1892 θὰ παύσῃ ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου πρὸς πάντα μὴ πληρώσαντα. Ὑπενθυμίζεται δὲ αὐτοῖς ὅτι ὁ ἐγγράφων ἕνα συνδρομητὴν ἐπὶ πλέον λαμβάνει ὡς δῶρον τὸν Φασουλῆν Φιλοσοφίον τοῦ Σουρῆ, ὁ ἐγγράφων δὲ τὰ Ποιήματα Βαλαωρίτου, καὶ ὁ ἐγγράφων τρεῖς συνδρομητὰς τὸν Λουκῆν Λάραν εἰκονογραφημένον.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

2 Ἰανουαρίου 1892.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ	Ἀγορὰ		Πώλησις.	
	Δρ.	Λ.	Δρ.	Λ.
Τῶν 26,000,000 πρὸς 5 ο ο . . .	473	—	480	—
» 120,000,000 πρὸς 5 ο ο . . .	524	—	526	—
» 170,000,000 πρὸς 5 ο ο . . .	523	—	525	—
» 135,000,000 πρὸς 4 ο ο . . .	421	—	425	—
» 30,000,000 πρὸς 4 ο ο . . .	—	—	—	—
» 125,000,000 πρὸς 4 ο ο . . .	390	—	400	—
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι ἐθνικῆς τραπεζῆς 60,000,000 μετὰ λαχέιου . . .	562	50	563	—
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ				
Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος . . .	3640	—	3680	—
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα . . .	206	50	207	50
Τράπεζα Ἡπειροθεσσαλίας . . .	280	—	—	—
Βιομηχανικῆς πίστωσης . . .	69	50	70	—
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ				
Μεταλλουργίαν Λαυρίου . . .	179	50	180	—
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς . . .	425	—	427	—
Σιδηροδρόμου Πελοσοννήσου . . .	222	50	223	50
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας . . .	152	—	153	—
Ἀνωνύμου ἐταιρίας ὁ α' Ἑρμῆς . . .	57	—	63	—
Ἑλληνικοῦ Πυρρτιδοποιείου . . .	89	—	90	—
Δημοσίων καὶ δημοτικῶν ἔργων . . .	90	—	90	50
Ἐταιρίας ἐργοληψίῶν . . .	345	—	350	—
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ				
Εἰκοσάφρακτον τέλος μηνός . . .	—	—	—	—
Εἰκοσάφρακτον τοῖς μετ' . . .	26	96	27	03
Λίρα ὀθωμανικὴ . . .	30	85	30	90
Λίρα ἀγγλικὴ . . .	33	65	33	70
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ				
Τρίμηνον Ἀγγλίας . . .	33	70	34	10
Γαλλίας . . .	133	—	135	—
Ὁψείως Ἀγγλίας . . .	34	10	34	30
Γαλλίας . . .	135	—	136	—

ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ

KIMΩΝΟΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ

ΣΕΛΙΔΕΣ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ

Τιμῶνται δραχ. 1.50

Ἐν τοῖς Βιβλιοπωλείοις Ἐστίας, Βίλμπεργκ καὶ Μπέκ,

Ὁ ἀποστέλλον δραχ. 1,65 λαμβάνει τὸ βιβλίον ταχυδρομικῶς.

ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΘΝΕΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
 (25—31 Δεκεμβρίου)

Μετεωρολογικά Στοιχεία Ἀθηνῶν	Ἡ μέ ρ α ι							Ἐξηγήσεις
	25	26	27	28	29	30	31	
Ἀτμοσφαιρική πίεσις	751,4	750,6	753,2	751,4	747,0	754,6	751,6	Ἡ ἀτμοσφαιρική πίεσις παριστᾷ τὸ ὕψος τῆς ὑδραργυρικής στήλης, τῆς μετρούσης τὸ βάρος τοῦ ἀνωθεν τοῦ βαρομέτρου ἀτμοσφαιρικοῦ αἵρος· ἐκτιμᾶται δὲ εἰς χιλιοστὰ τοῦ μέτρου. Ἡ μέση θερμοκρασία κατὰ τὴν ἑκατοντάβαθμον κλίμακα ἐκτιμωμένη, παριστᾷ τὸν μέσον ὄρον τῶν διαφόρων θερμοκρασιῶν τῆς ἡμέρας. Ἡ μέγιστη θερμοκρασία παριστᾷ τὴν ὑψηλοτέραν κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης ἡμέρας θερμοκρασίαν. Ἡ ἐλαχίστη θερμοκρασία παριστᾷ τὴν χαμηλοτέραν κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης ἡμέρας θερμοκρασίαν. Ἡ σχετικὴ ὑγρασία παριστᾷ τὸν λόγον τῆς πραγματικῆς ὑγρασίας τῆς ἀτμοσφαιρᾶς πρὸς τὴν μέγιστην δυνατὴν ὑπὸ τὰς αὐτὰς συνθήκας· ἐκτιμᾶται δὲ ἀπὸ τοῦ 0 μέχρι τοῦ 100· τὸ 0 παριστᾷ τὴν τελείαν ξηρασίαν, τὸ δὲ 100 τὴν μέγιστην ὑγρασίαν τῆς ἀτμοσφαιρᾶς. Ἡ ἀπόλυτος ὑγρασία σημαίνει τὴν ποσότητα τῶν ἐν τῇ ἀτμοσφαιρᾷ ὑδατῶν ἐκτιμᾶται δὲ ἐκ τῆς πίεσεως, ἢν ἐπιφέρουσι οὔτοι ἐπὶ τῶν ἀντικειμένων, μεθ' ὧν εὗρισκονται εἰς ἐπαφὴν, διὰ τοῦ ὕψους ὑδραργυρικής στήλης ἰσορροπούσης τὴν πίεσιν ταύτην. Ἡ βροχὴ καὶ ἡ χιῶν ἐκτιμῶνται εἰς χιλιοστὰ τοῦ μέτρου καθ' ὕψος ἄνω τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς. Τὰ νέφη ἐκτιμῶνται ἀπὸ τοῦ 0 ἕως 10· τὸ 0 παριστᾷ τὸν ἐντελῶς ἀνέφελον οὐρανόν, τὸ δὲ 10 τὸν τελείως κεκαλυμμένον ὑπὸ νεφῶν. Ἡ ἔντασις τῶν ἀνέμων ἐκτιμᾶται ἀπὸ 0 ἕως 9· τὸ 0 παριστᾷ τὴν νηνεμίαν, τὸ δὲ 9 τὴν θύελλαν. Ἡ κατάστασις τῆς θαλάσσης ἐκτιμᾶται κατὰ τὴν ἑξῆς κλίμακα: 0 = γ α λ η ν ι α ι α, 1 = τ ε τ α ρ α γ μ ἔ ν η, 2 = κ υ μ α τ ὠ δ η ς, 3 = τ ρ ι κ υ μ ι ὠ δ η ς, 4 = ἀ γ ρ ῖ α.
Μέση θερμοκρασία	12,50	12,30	—	—	—	—	12,2	
Μεγίστη θερμοκρασία	16,5	14,7	16,5	16,6	16,5	16,5	16,4	
Ἐλαχίστη θερμοκρασία	8,5	9,9	—	—	—	—	8,0	
Σχετικὴ ὑγρασία	87	65	77	80	69	68	75	
Ἀπόλυτος ὑγρασία	10,9	6,76	8,49	8,55	7,98	6,92	7,71	
Βροχὴ	—	0,7	—	—	5,1	—	—	
Χιῶν	—	—	—	—	—	—	—	
Χάλαζα	—	—	—	—	—	—	—	
Νέφη	8	3	1	3	3	2	7	
Ἄνεμος καὶ ἔντασις αὐτοῦ	N.7	NΔ.4	Δ.4	N.4	N.6	Δ.4	N.3	
Θάλασσα	3	2	0	1	2	2	1	
Μέσαι θερμοκρασίαι Εὐρώπης	25	26	27	28	29	30	31	
Κέρκυρα	11,5	10,0	10,0	11,5	11,0	8,5	9,5	
Βῶλος	8,5	10,0	9,0	8,5	—	—	—	
Πάτραι	12,5	11,5	12,0	12,5	12,5	12,0	12,5	
Τρίπολις	7,5	7,5	6,5	6,0	6,5	6,5	7,0	
Κωνσταντινούπολις	7,5	10,0	11,5	11,5	10,0	11,5	9,0	
Ὄδησσος	0,9	6,1	—	0,5	4,5	5,0	0,1	
Βατούμ	5,6	—	—	—	—	—	—	
Παρίσιοι	2,2	—	1,7	—	2,8	4,1	5,0	
Ῥώμη	10,5	8,5	9,5	10,0	8,5	8,0	9,5	
Νεάπολις	11,5	9,5	10,5	—	9,0	—	—	
Βρυθῆσιον	10,0	11,0	10,5	12,0	—	9,0	10,5	
Καλιάρη	10,0	5,5	9,0	11,0	10,5	9,5	9,5	
Πάνορμον	13,5	—	9,5	—	12,5	12,0	—	
Μελίτη	15,0	14,0	11,5	14,0	20,5	12,0	14,0	